

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 30 (2023)
Heft: 338

Rubrik: Abgesang

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quellen

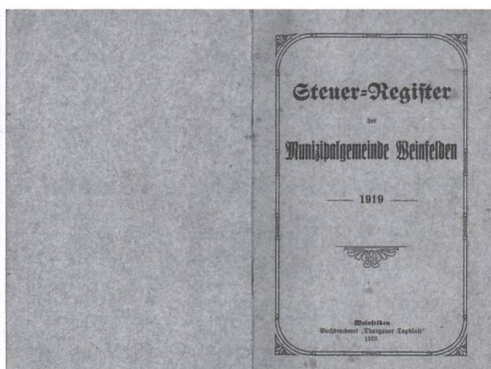
Vor einiger Zeit schickte mir ein Thurgauer Bekannter das Steuerregister der Gemeinde Weinfelden zu, das 1919 als Broschüre veröffentlicht wurde. Daraus geht hervor, dass die Weberei Ed. Bühler & Co. den höchsten privaten Besitz am Ort auswies: Die Firma deklariert 1919 ein Vermögen von 1 Million und ein Einkommen von 250'000 Franken. Sie ist mir als Historiker ein Begriff, weil ihr Direktor 1911 einen streikenden Arbeiter mit dem Revolver anschoss.

Bei den natürlichen Personen verdienen drei Konfektionsfabrikanten in Weinfelden jeweils zwischen 15'000 und 30'000 Franken pro Jahr, vermutlich in derselben Fabrik. Ein Bankdirektor kassiert 12'800, ein Weichenwärter 2200, die Tagelöhner zwischen 1000 und 1600, eine Kochlehrerin 900 und ein Maler 600 Franken. Mehr als tausend Steuerzahlerinnen und Steuerzahler sind in der Broschüre dokumentiert: Namen, Adressen, Zahlen auf 32 Seiten. Die Lohnschere wäre heute grösser.

Dem Thurgauer Bekannten hatte ich erzählt, dass mir eine ähnliche Publikation aus Zürich vorliegt, die ich aber nicht so leicht einscannen und elektronisch verschicken könne, denn sie umfasst 1064 Seiten: «Steuerregister der Stadt Zürich, Ausgabe 1931. Amtliche Publikation der Taxationen von 1929». Es würde Tage dauern, um nur herauszulesen, wer damals in Zürich am reichsten war. Der Waffenhändler Emil Bührle etwa ist mit 17'300 Franken Einkommen und 9600 Franken Vermögen verzeichnet. Der Berufsoffizier Ulrich Wille junior – er hat 1922 Adolf Hitler nach Zürich eingeladen – mit 26'000 Einkommen und 291'500 Franken Vermögen, während Stadtpräsident Emil Klöti über 17'800 respektive 20'000 Franken verfügt. Zehn Jahre vor dem Zweiten Weltkrieg wird Bührle tiefer eingeschätzt als der Stadtpräsident des roten Zürichs. Nach dem Krieg ist er der reichste Schweizer.

Gedruckte Steuerverzeichnisse gibt es heute nicht mehr. Auch zum Beispiel der Brauch, eine Liste der an einem Ort abgestiegenen Reisenden in der lokalen Zeitung zu publizieren, ist längst abgeschafft. In St. Gallen konnten die Textilindustriellen dort nachlesen, welche Einkäufer gerade in welchem Hotel weilten. In den Tourismusregionen am Bodensee dienten die veröffentlichten «Fremdenlisten» eher der Werbung: Die private Kuranstalt Mammern gab noch 1911 die teils prominenten Namen ihrer Gäste bekannt. Man denkt sich aus, warum solche Quellen im 20. Jahrhundert verschwanden.

STEFAN KELLER, 1958, Historiker aus dem Thurgau, lebt in Zürich.



Bilder: Archiv Stefan Keller

— 16 —		— 17 —	
Groschen Einkommen		Groschen Einkommen	
Bücher Dr. Stettin, Stettin	3000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	14000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	4000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	15000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	5000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	16000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	6000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	17000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	7000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	18000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	8000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	19000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	9000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	20000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	10000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	21000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	11000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	22000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	12000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	23000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	13000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	24000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	14000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	25000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	15000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	26000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	16000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	27000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	17000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	28000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	18000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	29000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	19000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	30000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	20000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	31000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	21000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	32000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	22000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	33000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	23000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	34000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	24000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	35000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	25000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	36000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	26000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	37000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	27000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	38000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	28000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	39000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	29000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	40000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	30000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	41000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	31000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	42000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	32000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	43000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	33000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	44000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	34000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	45000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	35000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	46000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	36000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	47000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	37000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	48000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	38000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	49000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	39000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	50000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	40000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	51000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	41000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	52000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	42000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	53000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	43000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	54000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	44000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	55000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	45000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	56000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	46000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	57000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	47000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	58000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	48000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	59000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	49000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	60000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	50000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	61000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	51000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	62000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	52000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	63000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	53000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	64000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	54000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	65000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	55000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	66000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	56000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	67000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	57000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	68000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	58000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	69000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	59000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	70000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	60000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	71000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	61000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	72000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	62000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	73000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	63000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	74000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	64000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	75000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	65000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	76000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	66000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	77000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	67000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	78000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	68000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	79000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	69000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	80000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	70000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	81000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	71000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	82000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	72000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	83000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	73000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	84000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	74000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	85000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	75000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	86000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	76000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	87000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	77000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	88000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	78000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	89000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	79000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	90000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	80000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	91000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	81000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	92000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	82000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	93000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	83000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	94000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	84000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	95000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	85000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	96000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	86000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	97000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	87000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	98000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	88000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	99000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	89000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	100000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	90000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	101000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	91000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	102000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	92000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	103000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	93000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	104000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	94000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	105000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	95000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	106000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	96000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	107000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	97000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	108000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	98000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	109000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	99000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	110000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	100000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	111000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	101000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	112000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	102000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	113000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	103000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	114000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	104000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	115000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	105000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	116000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	106000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	117000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	107000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	118000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	108000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	119000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	109000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	120000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	110000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	121000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	111000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	122000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	112000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	123000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	113000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	124000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	114000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	125000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	115000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	126000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	116000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	127000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	117000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	128000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	118000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	129000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	119000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	130000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	120000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	131000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	121000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	132000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	122000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	133000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	123000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	134000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	124000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	135000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	125000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	136000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	126000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	137000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	127000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	138000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	128000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	139000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	129000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	140000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	130000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	141000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	131000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	142000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	132000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	143000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	133000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	144000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	134000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	145000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	135000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	146000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	136000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	147000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	137000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	148000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	138000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	149000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	139000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	150000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	140000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	151000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	141000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	152000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	142000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	153000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	143000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	154000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	144000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	155000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	145000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	156000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	146000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	157000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	147000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	158000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	148000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	159000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	149000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	160000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	150000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	161000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	151000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	162000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	152000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	163000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	153000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	164000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	154000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	165000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	155000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	166000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	156000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	167000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	157000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	168000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	158000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	169000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	159000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	170000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	160000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	171000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	161000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	172000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	162000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	173000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	163000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	174000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	164000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	175000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	165000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	176000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	166000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	177000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	167000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	178000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	168000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	179000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	169000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	180000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	170000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	181000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	171000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	182000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	172000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	183000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	173000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	184000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	174000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	185000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	175000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	186000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	176000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	187000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	177000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	188000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	178000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	189000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	179000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	190000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	180000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	191000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	181000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	192000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	182000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	193000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	183000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	194000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	184000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	195000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	185000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	196000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	186000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	197000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	187000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	198000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	188000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	199000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	189000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	200000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	190000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	201000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	191000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	202000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	192000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	203000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	193000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	204000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	194000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	205000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	195000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	206000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	196000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	207000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	197000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	208000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	198000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	209000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	199000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	210000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	200000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	211000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	201000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	212000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	202000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	213000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	203000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	214000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	204000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	215000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	205000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	216000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	206000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	217000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	207000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	218000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	208000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	219000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	209000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	220000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	210000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	221000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	211000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	222000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	212000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	223000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	213000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	224000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	214000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	225000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	215000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	226000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	216000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	227000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	217000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	228000
Bücher Dr. Stettin, Stettin	218000	Bücher Dr. Stettin, Stettin	

Im Winter verenden die sowieso.

Wespen Wespen Wespen! Plötzlich waren sie da, im Sekundentakt hin und weg vor meinem Küchenfenster, rasend angeflogen aus allen Himmelsrichtungen, ein Flugverkehr, der jeden Sky-Guide-Angestellten in den Wahnsinn getrieben hätte. Dabei hatte ich mich erst noch am Langen Südsee gewundert, wo sie alle geblieben waren. Knapp eine Handvoll hatten wir gezählt, jeden zweiten Tag ein einsames Geschöpf, wo sie doch in anderen Jahren dutzendfach über unsere Fischskelette oder Kalbskotelettknochen hergefallen waren. Geradezu beunruhigend wenige Wespen und sowieso kaum Insekten, kein Wunder, hatten wir im Centovalli keinen einzigen Vogel gehört und erschien uns das Hunderttal tot und verloren, aber gut, zum Pfeifen war uns nach dem kräftezehrenden Abstieg vom Monte di Comino nach Intragna dann auch nicht mehr zumute, Braunaugen kämpfte mit einem ent-



zündeten Grosszehl und ich mit brüchigen Knien. Wie gewohnt tröstlich fanden wir die grösseren Marroni dann im Malcantone, jedoch hielten wir dort vergeblich nach Feuer-salamandern Ausschau – halt doch ein Schlechtkantone.

Zurück in der Gallenstadt, der werbefreundliche Briefkasten voller Wahlgrinder rechter Geldsackparteien, plante ich die alloktoberliche Marroni- und Magenbrot-party, der Monat müsste ja Moktober heissen, aber eben:

Es ging zunächst nur um Wespen. Die Nachbarn hatten Alarm geschlagen, weil der Wespenverkehr in meiner Abwesenheit beängstigend zugenommen hatte. Der Verdacht machte die Runde, dass die Viecher die Holzritzen über meinem Küchenfenster nicht nur irr anfliegen und wieder verschwanden, sondern einen Nestbau oder ähnliches im Schilde führten. Und dass sich im Estrich bald einmal eine alienartige Ablage breit machen würde, wie der kleinwüchsige Komponist von nebenan befürchtete. Also denn halt, Anruf bei Herr Kreienbühl, dem berühmtesten Kammerjäger in der Gallenstadt, seine Firma verspricht unter dem Titel «Wir bekämpfen Ihre Schädlinge» eine ungeheure Fülle an Schädlingsbekämpfung, nämlich – Atem holen –, so steht es geschrieben: Ameisenbekämpfung, Bettwanzenbekämpfung, Fliegenbekämpfung, Flohbekämpfung, Gartenschädlingsbekämpfung, Holzschädlingsbekämpfung, Käferbekämpfung, Kakerlakenbekämpfung, Marderbekämpfung, Mäusebekämpfung, Milbenbekämpfung, Mottenbekämpfung, Mückenbekämpfung, Rattenbekämpfung, Schabenbekämpfung, Silberfischebekämpfung, Spinnenbekämpfung, Taubenbekämpfung, Wespenbekämpfung, Wildtierebekämpfung.

Viele dieser sogenannten Schädlinge waren mir lieb, erst recht die Wespen, zumal sie offensichtlich nicht an meiner Küche interessiert waren, sondern nur am alten Holz. Ich befürchtete Schlimmes, übereifriger Kammerjäger mit Schutzanzug und viel Chemie in der Hütte, so dass ich am Ende mitsamt den Wespen zum Auszug gezwungen würde. Aber der gute Kreienbühl blieb ganz cool: So wie Sie das schildern, Herr Pfahlbauer, müssen wir da nichts unternehmen, sagte er. Solange es Sie nicht stört, kann man den Verkehr ruhig zulassen. Und dann meinte er, dass sich die Sache mit der Zeit von selber löse: Im Winter verenden die sowieso.

Ein harter Satz, ein trauriger Satz, der mich noch länger verfolgte. Bis der gute Gust an die Tür klopfte, mein Rückzugsberater und Trauerbegleiter, wir wollten ins lieb gewonnene Hinterhof-Barackenrestaurant am westlichen Stadtrand und die Wahlzettel ausfüllen, jetzt da auch noch das Metropol-Bistro verschwunden war, es muss einem Gallusgrill weichen, Bratwurstburgerpoulet-Exzess mit Ketchupmayosenf-Pumpstation, das Lokal wird in Gelbbraunkupfertönen eingerichtet, Schüga habe einen Riesenfreude, offenbar der feuchte Traum eines früheren Auto-grillbetreibers, es darf nicht wahr sein. Gusts Gespür sei Dank gabs immer letzte Ausweichmöglichkeiten, in der Barackenbeiz mampften wir Kartoffelsuppe und Gulasch, Gust erzählte noch ein wenig von der Meisterschaft im Ausbeinen, kürzlich ausgerichtet vom Verein der Metzgerfreunde in Weinfeld, wo sich die besten Entbeiner des Landes trafen, um drei respektive in der Finalrunde fünf Schweineschultern mit Wädli auszubeinen, zackzack, bewertet wurde die fertige Schulter (Schnitte, Stiche im Muskelfleisch, Sauberkeit der Knochen, Knorpel im Fleisch).

Dann studierten wir das Büchlein mit all den Listen, bis hin zu den herzigen Schweisserdemokraten, die einfach nicht totzukriegen sind. Mässiges Interesse, rasch getroffene Auswahl, nicht dass wir unter Pfahlgenossen das Wahlgeheimnis verraten würden, aber ist doch klar: Arber the Barber, Melchior's Schwester, Guidos Bruder, die Tochter meines früheren Zahnarztes, viel gabs da nicht zu überlegen, allenfalls, ob man noch grüne Newcomers berücksichtigen wollte, beispielsweise die Amphibienverantwortliche der Gemeinde Wartau. Schliesslich beschenkten wir uns, wie immer im November, mit einem Buch: Von Gust gabs die «Naturgeschichte der Gespenster», lange versprochen, grosse Vorfreude. Gespenster werden mich begleiten, im Winter verenden die sowieso. Jetzt aber war die Gallenstadt voll von ihnen. Freundliche Geister, wie der Efeuhausbaum, den ich neulich im Schüga-Casino-Olma-Quartier erspäht hatte. Und unfreundliche, wie der Schattenmann, der mir seit dem Sommer beim Auslaufen auf den Fersen ist. An Allerheiligen, meinem Lieblingsfeiertag, werde ich ihn zur Rede stellen, wenn er mich auf die Friedhöfe begleitet. Und dann einen Klabautermann schimpfen, was ihn hoffentlich dermassen verärgert, dass er auf ewig Leine zieht.

CHARLES PFAHLBAUER JR.

Aufwand* für diesen Beitrag:

Zeit(h) Honorar (CHF)

Autor:in 13 200.-

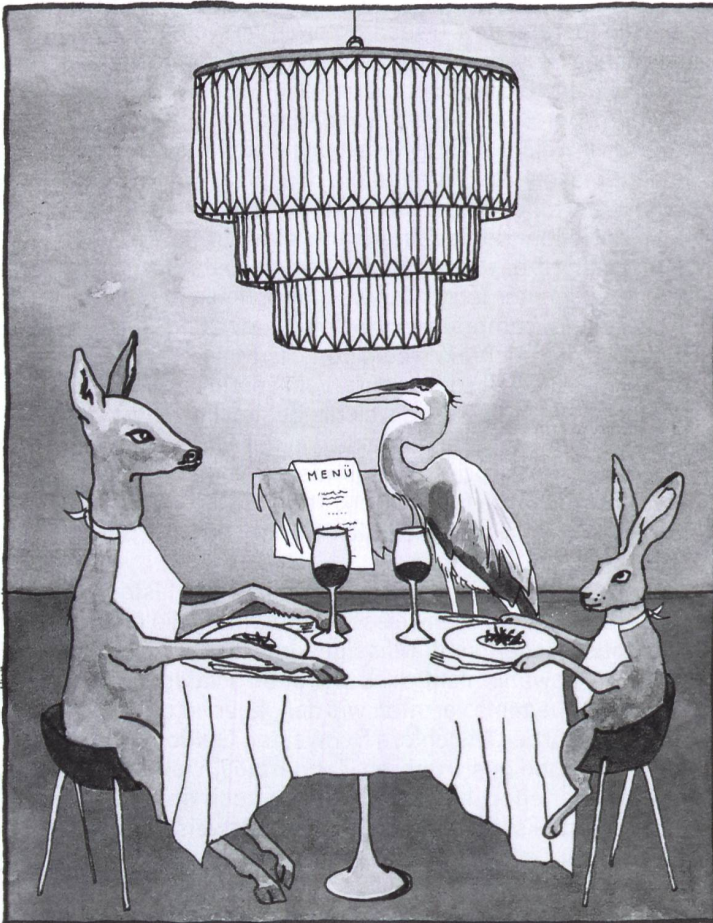
Redaktion 2

*inkl. Vorbesprechung, Recherche, allfällige Anreise, Interviews, Schreibarbeit, Redaktion, Bildbeschaffung

RESTAURANTS FÜR TIERE

TEIL 1

EINER DER GRÖSSTEN UNTERSCHIEDE ZWISCHEN MENSCHEN UND TIEREN IST DER, DASS TIERE NICHT KOCHEN UND NICHT IN RESTAURANTS GEHEN. GENERELL LÄSST SICH BEOBSACHTEN: TIERE BILDEN SICH BEIM THEMA KULINARIK ERSCHECKEND SCHLECHT WEITER. JAHRHUNDERTELANGES GRASEN, MÜHSAMES JAGEN, ZÄHES WIEDERKÄVEN, ENDLOSES NÜSSE SAMMELN; ALLES ZIEMLICH PLUMP UND EINFALLSLOS. HÖCHSTE ZEIT FÜR EIN MUTIGES, INNOVATIVES UMDENKEN. STANDORTCOMIC³ PRÄSENTIERT HIER DESHALB ZWEI ERSTE VORSCHLÄGE FÜR TIER-RESTAURANTS. ZWAR WERDEN INHALTLICH MEHRHEITLICH DIE SELBEN NAHRUNGSMITTEL ANGEBOten, DIE DAS JEWEILIGE TIER AUCH «DRAUSSEN» ZU SICH NEHMEN WÜRD, ABER WAS ZUSAMMENSETZUNG, VERARBEITUNG, FEINSCHLIFF UND PRÄSENTATION ANGEHT, ERÖFFNEN SICH GANZ NEUE WELTEN. (WEITERE MODELLE WIE FOODTRUCKS, AUTOMATEN, KLASSISCHE KANTINEN, TIER-KÜFA'S UND WÄHRSCHAFT KNEIPEN BEFINDEN SICH EBENFALLS IN PLANUNG)



ZUR HOHEN WEIDE

DIE HOHE WEIDE IST EIN KLASSISCHES NOBELRESTAURANT MIT DEM ZIEL, DEN KULINARISCHEN ZAVBER VERSCHIEDENER JAHRESZEITEN UND REGIONEN KUNSTVOLL AUF DEN TELLER ZU BANNEN. ZIELPUBLIKUM IST GEDIEGENES WILD (IM SPEZIELLEN REHE, HIRSCH, GEMSEN, WILDSCHWEINE UND HASEN, BEI VORAN-MELDUNG & ABSPRACHEN ABER AUCH OFFEN FÜR ERWEITERTES PUBLIKUM.)

GEKOCHT UND SERVIERT WIRD VON HOCHQUALIFIZIERTEN FISCHREIHERN, DIE IHRE AUSBILDUNGEN IN DEN BESTEN KÜCHEN FRANKREICHS ABSOLVIERTEN.



FEEDPACK

NICHT ALLE TIERE HABEN DIE VORIGE ZEIT ODER DAS NÖTIGE GELD FÜR ELITÄRE GOURMETKULTUR. DESHALB BIETET DIE HUNDEGEFÜHRTE SCHNELLRESTAURANTKETTE «FEEDPACK» EINE OPTIMALE ALTERNATIVE. EINFACHE MENÜS, SIMPLE SNACKS UND GROSSE AUSWAHLMÖGLICHKEITEN STEHEN IM VORDERGRUND. ABER OBACHT: DIE KONKURRENZ SCHLÄFT NICHT. IN RASANTEM TEMPO SPIESSEN BEREITS SCHÄBIGE KOPPIEN MIT NAMEN WIE: TAIL TREATS, PET PLATES, FUR FEAST, NAPPCHAIN UND BELLO BISTRO AUS DEM BODEN.

Aufwand* für diesen Beitrag:

Zeit(h) Honorar (CHF)

Autor:in 20 300.-

*inkl. Vorbesprechung, Recherche, allfällige Anreise, Interviews, Schreibarbeit, Redaktion, Bildbeschaffung

WOKE WAHNSINN

Aufwachen mit



Unabhängigen Journalismus
unterstützen: Saiten abonnieren
oder verschenken! saiten.ch/abo

Bestelle oder verschenke ein Saiten-Abo

- ☐ Saiten-Abo: 95 Fr.
- ☐ Online Support: 70 Fr.
- ☐ Unterstützer:in: 150 Fr.
- ☐ Saiten-Abo reduziert: 40 Fr.
- ☐ Gönner:in: 380 Fr.
- ☐ Geschenk-Abo: 95 Fr.
- ☐ Patenschaft: 1000 Fr.

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

E-Mail

Telefon

☐ Ich verschenke dieses Abo an:

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

(E-Mail)

☐ Erste Ausgabe an mich senden
(persönlichen Geschenkübergabe)

GAS/ECR/ICR



nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50026106
000002

A



Saiten

saiten.ch/abo



Verein Saiten
Gutenbergstrasse 2
Postfach 2246
9001 St.Gallen

Bestelle oder verschenke ein Saiten-Abo

- ☐ Saiten-Abo: 95 Fr.
- ☐ Online Support: 70 Fr.
- ☐ Unterstützer:in: 150 Fr.
- ☐ Saiten-Abo reduziert: 40 Fr.
- ☐ Gönner:in: 380 Fr.
- ☐ Geschenk-Abo: 95 Fr.
- ☐ Patenschaft: 1000 Fr.

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

E-Mail

Telefon

☐ Ich verschenke dieses Abo an:

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

(E-Mail)

☐ Erste Ausgabe an mich senden
(persönlichen Geschenkübergabe)

GAS/ECR/ICR



nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50026106
000002

A



Saiten

saiten.ch/abo



Verein Saiten
Gutenbergstrasse 2
Postfach 2246
9001 St.Gallen

Saiten-Manifest

- Saiten macht kritischen und engagierten Journalismus.
- Saiten schreibt über kulturell, politisch und gesellschaftlich relevante Themen, bietet Heimat in einer globalisierten Welt, berichtet lokal und denkt offen.
- Saiten betreibt den umfassendsten Kulturkalender der Ostschweiz.
- Saiten ist selbstorganisiert und agil.
- Saiten bewegt sich unabhängig in einem grossen und vielfältigen Netzwerk.
- Saiten wird so klimaschonend wie möglich in der Ostschweiz hergestellt.
- Saiten setzt sich ein für eine nachhaltige, solidarische und konstruktive Welt.

SCHEISS KULTUR

Saiten
OSTSCHWEIZER KULTURKALENDER

gehört auf jedes WC.

Unabhängigen Journalismus
unterstützen: Saiten abonnieren
oder verschenken! saiten.ch/abo

DINI MUETER

braucht ein

Saiten
-Abo.

Unabhängigen Journalismus
unterstützen: Saiten abonnieren
oder verschenken! saiten.ch/abo